

1000円と書かれた簡易宿泊所の前で足を止め、多くの質問を発していた。

また、高層ホテルの屋上から、足元に広がる釜ヶ崎地区の密集したまちなみを俯瞰するとともに、通天閣や再開発が進む天王寺地区の眺望を満喫した。その後、商店街にあるコロシアムに移動し、昭和を感じさせる空間の中で、ちやぶ台を囲みながら、日本のランチを楽しんだ。



観光資源となった、もと簡易宿泊所

■平川隆啓（都市研究プラザ研究補助スタッフ）
佐藤由美（都市研究プラザ特任講師）



大阪を見渡すことができる屋上にて

On June 20, in the morning before the international workshop, an excursion was conducted that centered on the Airin District/Kamagaseki where the Nishinari Plaza is located.

On that day Mizuuchi Toshio, Vice-director of the Urban Research Plaza, gave a talk aimed at the workshop participants on the actual status and the issues involved in Osaka's urban problems. His interpretive presentation made abundant use of maps, photographs, and video footage related to the historical formation and the urban structure of the city of Osaka. Afterwards, the group walked around on the streets in the vicinity of Nishinari Plaza and witnessed the changing appearance of this neighborhood of laborers' lodging houses.

■イベント・研究会の予定

各詳細は、都市研究プラザホームページをご覧ください。

8/3・17	大友良英「子どもオーケストラ」ワークショップ … 今池こどもの家	第2ユニット
8/28 ～30	第2回ビッグイシュー日韓フォーラム … ソウル市・新村文化シムト	第3ユニット
8/31	こども熱帯音楽祭 in 大阪 … 大阪市立大学・田中会館ホール	第2ユニット
9/9	第3回やおい/BLシンポジウム … 天神橋アートセンター	第2ユニット
10/22 ～28	A_WAZA style, Living & Design … クリエイティブセンター阿波座界隈	第1ユニット
12/1	第3回国際ラウンドテーブル会議「都市の世紀を拓く」 … 大阪市立大学・高原記念館	

■特別研究員(若手)公募

URP特別研究員(若手)募集(平成25年2月募集分)は、2013年1月に公表を予定しています。情報⇒<http://www.ur-plaza.osaka-cu.ac.jp/about/recruit.html>

■URP-Newsletterの次号発行は2012年11月の予定です。

■URP・Information

2012年、CCS特集号として“The Urban Social History of Osaka: A Study Focusing on the Lifeworld of the Urban Masses”が都市研究プラザの編集のもと、エルゼビア社から刊行された。

本特集では、中世から近代にかけての大阪を「都市に生きた人々の生きた意味をすくいあげる」という視角を通じて論じている。こうした立場で大阪の歴史を俯瞰できる英文献は世界で初めてであり、ボツマン論文が示しているように1980年代に吉田伸之・塚田孝が提示した上記の視座を世界に示す学術的意味は非常に重く、海外における日本都市史研究の発展に寄与するものと思われる。

本特集に掲載された論考は以下のとおりである。国内外の11名にのぼる執筆者により、宗教・産業・生活・まちづくり・文化・芸能・社会政策・研究史等から大阪で生活した人々の姿を浮き彫りにし、さらに進んでその史的意味を探るものである。それはある意味、大阪の社会やコミュニティの姿を世界に示す特集号ともいえる。

1. 塚田孝, The Urban History of Osaka (大阪の都市史)
2. Daniel Botsman, Recovering Japan's Urban Past: Yoshida Nobuyuki, Tsukada Takashi, and the Cities of the Tokugawa period
3. 仁木宏, The City of Osaka in the Medieval Period: Religion and the Transportation of Goods in the Uemachi Plateau (中世大阪の都市上町台地をめぐる宗教と流通)
4. 八木滋, The People Connected with Vegetable Markets (青物市に関わる人びと)
5. 森下徹, Stevedores and Stevedores' Guilds (仲仕と仲間)
6. 谷直樹, Town Carpenters and Carpenters' Groups in Osaka (大阪の大工と大工組)
7. 武谷嘉之, Construction Workers' Guilds in Early Modern Osaka (近世大阪における手伝の集団について)
8. 神田由菜, The Traditional City of Osaka and Performers (伝統都市大阪と芸能者)
9. 塚田孝, The Hinin and City Neighborhoods of Nineteenth-Century Osaka (19世紀・都市大阪の非人と町方)
10. 佐賀朝, Urban Lower-Class Society in Modern Osaka (近代大阪の都市下層社会)
11. John Porter, Poverty, Disease, and Urban Governance in Late Nineteenth-Century Osaka
12. Jeffrey Hanes, Progressivism for the Pacific world: Urban social policymaking in modern Osaka

■堀口朋亨（都市研究プラザ特任講師）

URP

Osaka City University | Urban Research Plaza
大阪市立大学 | 都市研究プラザ

「都市研究プラザ」は、都市再生へのチャレンジとして大阪市立大学が2006年4月に設立した全く新しいタイプの研究施設です。「プラザ」という名前が示すように、都市をテーマとする人々が出会い、集まる広場をめざしています。2007-11年度グローバルCOE拠点「文化創造と社会的包摂に向けた都市の再構築」の実績をさらに発展させ、現場や海外での研究・まちづくり活動、さらに、世界第一線級の研究者や政策家と国際的なネットワークを構築しています。

<http://www.ur-plaza.osaka-cu.ac.jp/>

558-8585 大阪市住吉区杉本3-3-138 tel.06-6605-2071
e-mail:office@ur-plaza.osaka-cu.ac.jp
所長 佐々木雅幸 副所長 水内俊雄 岡野浩 富田常雄
ユニット長 1U 佐々木雅幸 2U 嘉名光市 3U 水内俊雄 4U 岡野浩

大阪市立大学都市研究プラザ ニュースレター 第16号
編集委員会 佐藤由美 野村侑香
<http://www.ur-plaza.osaka-cu.ac.jp/staff/>

URP
Osaka City University

Newsletter Issue 16,
Aug. 2012

大阪市立大学都市研究プラザ ニュースレター 第16号 2012年8月

都市創造性学会(AUC)を設立～AUC創立大会

Establishing of the Association for Urban Creativity(AUC) : First Meeting of AUC
<http://www.ur-plaza.osaka-cu.ac.jp/AUC/>

都市研究の新たな地平を切り拓くべく、都市研究プラザは開設以来6年以上にわたって様々な事業を展開しつつ、人文・社会科学分野の既存理論の問い直しを行ってきた。さらに、グローバルCOE研究の集大成として国際シンポジウム「文化創造と社会包摂による都市の再興」(2010年12月15-17日)と「災害後社会とアートによる地域マネジメント」(2011年12月1-2日)を開催し、世界13カ国から招いた当該分野の第一線の研究者や実践者らとの交流を通じて都市創造性学会(AUC)の構想を練り上げていった。約2年間の準備を経て設立されたAUCは、多様な実践の積み重ねと世界各地の研究者らとのネットワーク構築の成果だと言える。

AUCは今後、初代会長のEdmond Préteceille教授(パリ政治学院社会科学研究所首席研究員)と理事たちの協力によって、21世紀にふさわしい先端的都市論を彫琢する舞台として、広く認知されていくであろう。事務局は都市研究プラザ内に設置し、ホームページの開設やニュースレターの発行などを行いながら、メンバー間の交流を図っていく。なお、次回のAUC大会は2013年6月または7月にロンドンで、小規模なワークショップを2013年12月にフィレンツェで開催する予定である。



開会の様子



会場となったパリ政治学院

Association for Urban Creativity (AUC)

Establishing AUC is the project stemming out of the research program at Osaka City University 'Reinventing the City for Cultural Creativity and Social Inclusion'. This program was selected as Global Center of Excellence by Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology in Japan (MEXT). Based on this government-supported five-year program, Urban Research Plaza at Osaka City University has stimulated international and interdisciplinary research on urban studies. URP has already led to the launching of a new journal "City, Culture and Society (CCS)" published by Elsevier. This is the first challenge to publish a 'real' international journal from Asia. CCS focuses on urban governance, under the banner of cultural creativity and social inclusion.

AUC is the project that aims to generate synergies between scholars and cross-fertilization of ideas. The meeting of AUC will be held at major cities in the world, and the meetings will generate temporary buzz for urban scholars. One of the expectations for AUC is a contribution towards polycentric landscape of academic production under globalization.

The first meeting of AUC was held in Paris, on 6th July, 2012. Prof. Edmond Préteceille was inaugurated as the first president of AUC. And, council members such as the following were appointed in the first board meeting.

The next meeting will be held in London in June or July, 2013.

Council Members (2012-2013)

President

Edmond Préteceille, Senior researcher, OSC, SciencesPo

Board Members

Adrian Favell, Professor, SciencesPo
Marisol Garcia, Professor, University of Barcelona
Lily Kong, Vice President, National University of Singapore
Klaus R. Kunzmann, Professor, TU Dortmund University
Luciana Lazzarotti, Professor, University of Florence
Toshio Mizuuchi, Professor, Osaka City University
Andy Pratt, Professor, Kings College, University of London
Masayuki Sasaki, Professor, Osaka City University
Allen J. Scott, Professor, University of California, Los Angeles
Sharon Zukin, Professor, City University of New York

Secretary General

Hiroshi Okano, Professor, Osaka City University

Secretariat : auc@ur-plaza.osaka-cu.ac.jp

■都市創造性学会（AUC）創立大会

First Meeting of

Association for Urban Creativity (AUC)

2012年7月6日（金）、パリ政治学院において、都市創造性学会創立大会“The First Meeting of Association for Urban Creativity (AUC)”が開催された。この創立大会は、都市研究プラザとパリ政治学院社会科学研究所との共催によるもので、パリ政治学院、都市研究プラザの研究者に加え、フランス、アメリカ、イギリス、イタリア、スペイン、ドイツ、オランダなどから集まった研究者が最新の研究発表を行い、新たな創造都市論構築に向けた議論が展開され、総勢50名程度の参加者が集った。

開会挨拶は佐々木雅幸（都市研究プラザ所長／創造都市研究科教授）及びEdmond Préteceille教授（パリ政治学院社会科学研究所主席研究員）が務めた。

セッション1では、“On the Creativity of City, Creative City and Creative Industries”と題し、岡野浩（都市研究プラザ副所長／教授）が司会進行を行った。セッション2では、Tommaso Vitale氏（パリ政治学院教授）の司会進行により“Culture, Social Relations, Urban Policies and Conflicts”に関して議論が行われ、セッション3では、Marisol Garcia氏（バルセロナ大学教授）の司会進行により、“On the Inclusive City, Social Inclusion through Arts and Culture”というテーマのもと、全 泓奎（都市研究プラザ准教授）、中川真（都市研究プラザ兼任研究員／文学研究科教授）、水内俊雄（都市研究プラザ副所長／教授）の発表と質の高い議論が行われ、これからの都市創造性をめぐる議論の方向性を示唆する非常に有意義な大会となった。

なお、ユネスコからChristian Manhart氏（Chief of the Museum and Creativity Section）、パリ日本文化会館から、竹内佐和子館長が出席され、AUCの創立に対し、大いなる祝福の言葉を頂き、より一層、学会の発展が期待されることとなった。

最後に、Edmond Préteceille氏の閉会の挨拶とともに、来年のAUC大会をロンドンで行う案が提示され、盛況のうちに都市創造性学会創立大会は幕を閉じた。

■堀 裕典（都市研究プラザ特任講師）

The First Meeting of Association for Urban Creativity (AUC) was held on 6th July, 2012 at the Institut d'Etudes Politiques de Paris (SciencesPo). This First meeting is the remarkable meeting co-managed by Osaka City University Urban Research Plaza and SciencesPo Observatoire Sociologique du Changement. Over 10 guest-presenters and a lot of participants attended the meeting from US, UK, Italy, Spain, Germany and Netherlands, other than France and Japan. From UNESCO, Mr. Christian Manhart, the Chief of the Museum and Creativity Section and Dr. Sawako Takeuchi, President of Maison de la culture du Japon à Paris gave comments on expectation for the AUC.

Program

[Opening address]
Masayuki Sasaki, Professor, Director of URP, Osaka City University
Edmond Préteceille, Senior Researcher, OSC, SciencesPo

[Special Session]
1. Alain Chenu, Director of OSC, SciencesPo
2. Tommaso Vitale, Professor SciencesPo
3. Christian Manhart, Chief of the Museum and Creativity Section at UNESCO

[Session 1]
Chair: Hiroshi Okano, Professor, Osaka City University
On the Creativity of City, Creative City and Creative Industries
1. Allen J. Scott, Professor, University of California, Los Angeles
“Beyond the Creative City”
2. Andy Pratt, Professor, King's College, University of London
“Culture as Engine”
3. Luciana Lazzarretti, Professor, University of Florence
“The remarkable resilience of cities of art the challenge of a new Renaissance in Florence”
Round table discussion

[Session 2]
Chair: Tommaso Vitale, Professor, SciencesPo
Culture, Social Relations, Urban Policies and Conflicts
1. Olga Gritsai, ACRE Project Manager, University of Amsterdam
“The spatial mobility of the creative class in Europe: a challenge for policy-makers”
2. Marisol Garcia, Professor, University of Barcelona
“The transformation of the Barcelona' model: culture, urban regeneration, and governance”
3. Elsa Vivant, Assistant Professor, University Paris Est Marne la Vallée
“The social contradictions of the creative city: a research agenda”
Round table discussion

[Special Comment]
Expectation for the AUC by Honorable Guests, Sawako Takeuchi, President, Maison de la culture du Japon à Paris

[Session 3]
Chair: Marisol Garcia, Professor, University of Barcelona
On the Inclusive City, Social Inclusion through Arts and Culture
1. Toshio Mizuuchi, Professor, Osaka City University
“The East Asia Inclusive CITYNet Workshop”
2. Hong Gyu Jeon, Associate Professor, Osaka City University
“Community Rebuilding Through Multicultural Work Searching for the Inclusive Immigrant City from the Tohoku-model of Multicultural Practices”
3. Shin Nakagawa, Professor, Osaka City University
“Asian Arts Management, Cultural Approach against Crisis”
Round table discussion

Final discussion on the future activities to be planned by/for AUC

[Closing address]
Edmond Préteceille, Senior Researcher, OSC, SciencesPo



ラウンドテーブルディスカッション

■セッション1

On the Creativity of City, Creative City and Creative Industries

セッション1は、「都市の創造性、創造都市、創造産業」をテーマに、岡野浩（都市研究プラザ副所長／教授）が座長となって行われた。

最初の報告者であるAllen J. Scott氏（カリフォルニア大学ロサンゼルス校名誉教授）は、「創造都市を越えて」という題目で、創造都市論に批判的考察を加えながら、都市の創造性について論点提起した。「都市はつねに創造的である」ことから「創造都市」という名づけは不適切とも言え、世界的な「創造都市シンドローム」に警鐘をならした。Richard Florida氏（トロント大学教授）による「創造階級論」やEdward Glaeser氏（ハーバード大学教授）による「都市の人的資本論」の知見を短絡化し、創造階級の選好にあうアメニティ創出に力を注ぐ都市政策への痛烈な批判を展開した。研究面からみても、創造産業は創造階級のみから労働力が構成されるわけではなく、人的資本と生産システムとを絡めて都市の創造性を探究する重要性を述べた。

2番目の報告者であるAndy Pratt氏（ロンドン大学キングスカレッジ教授）は、「エンジンとしての文化」という題目で、都市と文化に関するジレンマと緊張関係について報告した。一般的には、都市は文化の消費の場として注目されるが、文化を生産する場として都市を認識する重要性を提起した。文化を生産する役割の一端を担う創造的文化産業が、先進国の都市経済を牽引するようになっている。文化がどのような種類のエンジンとなるのか、文化を生産する過程はどのような特性を有するのか、生産をとりまく都市環境のガバナンスの特質はなにかが、今後の研究課題であると述べた。

3番目の報告者であるLuciana Lazzarretti氏（フローレンス大学教授）は、「芸術都市の顕著な復興—フローレンスにおける新たなルネッサンスの挑戦—」と題して、都市と創造性や革新性をめぐる社会システムの復興力を視点に取り込む重要性を提起した。彼女の地元フローレンスの調査から、芸術分野と科学分野の横断を含むアクター間のネットワーク

や芸術作品を補修するレーザー技術のような異種混浴のもとの革新事例を示した。創造都市の枠組みに止まらず、地域経済発展のフレームワークを再構築することを目指した報告であった。

コメンテーターを務めたKlaus R. Kunzmann氏（ドルトムント工科大学教授）は、第一に創造性を肯定的にだけでなく否定的にも捉えておく必要があること、第二に創造都市については創造的な都市の管理・運営についても考察する必要があること、第三に創造性について英米圏以外からの視点を提示する必要があることを述べた。

報告者3名は、都市研究プラザ設立以来さまざまな事業に関わってきた経済地理学者、都市地理学者、地域経済学者である。本セッションで提示された都市の創造性をめぐる研究課題は、都市創造性学会の今後の中心的なテーマとなる。都市の創造性をめぐる真摯な学問的議論は、本学の地元大阪市をはじめ創造都市論の安易な借用に傾倒しがちな世界の都市政策に省みる機会を与えるであろうか。今後の動きを注視したい。

■長尾謙吉（都市研究プラザ兼任研究員／経済学研究科教授）

Session 1 was titled 'On the Creativity of City, Creative City and Creative Industries'. Prof. Allen J. Scott presented a perspective for 'Beyond the Creative City'. He criticized the concepts of Creative City and Creative Class. Both local labor market and production system are important for the exploration of urban creativity. Prof. Andy Pratt examined the dilemmas and tensions between culture and the city. He focused on the city as a site of creative industries. Prof. Luciana Lazzarretti presented the case study of Florence as creative city and resilient city. She examined the networks of actors and cross-fertilization beyond sectors. Prof. Klaus R. Kunzmann commented three points: 1) positive and negative dimensions of creativity, 2) creative administration of city, and 3) research on creativity other than Anglo-American world. Theme of this session will be the primary concern for the future of the Association for Urban Creativity.



会場の一面



談笑する参加者たち

■セッション2

*Culture, Social Relations,
Urban Policies and Conflicts*

セッション2では、「文化、社会関係、都市の政治とコンフリクト」というテーマのもと、3報告が行われた。

最初の報告者である Olga Gritsai 氏（アムステルダム大学）は、2006年から2010年までEU Integrated Projectの中で行われた、ヨーロッパ13都市（アムステルダム、ヘルシンキなど）のクリエイティブ産業従事者に対するアンケート調査の結果を報告した。「パーソナル・ネットワーク」、就業機会・環境などの「ハード面での条件」、治安・多様性・文化施設の充実などの「ソフト面での条件」の3点に着目し、これら3点のうち、どの要素を都市に求めるかを問う調査であった。調査結果では、調査対象者のほとんどが、「ハード面での条件」を重要視している状況が明らかにされた。こうした調査結果を踏まえて、都市の政策立案者に対して、クリエイティブ産業の集積を試みる場合、ソフト面での環境を充実させるよりも、就業機会等のより実質的な条件が重要となるという知見が提示された。

2番目の報告者の Marisol Garcia 氏（バルセロナ大学教授）は、1979年以降、バルセロナ市において展開されてきた文化を用いた都市再生施策の変遷を、「文化の役割」、「ガバナンス」、「包摂／再分配」の三つの観点に着目しながら、三つの時期に整理し説明した。

ここでは興味深かった「文化の役割」に関する変遷を紹介する。

1978年から1985年までを第一期として、「民主主義的なカタリニア文化のアイデンティティを促進するため」の文化の利用、1986年から1994年までを第二期として、「建築を通じた表現と都市のプライドのため」の文化（オリンピックのために中心市街地の再開発など）、1995年から2008年を第三期として、「知識経済や文化産業を支えるための道具として」の文化という三つの段階である。時代ごとの社会的状況の変化によって、文化に求められる役割が変化することを示した報告は、興味深いものであった。



ディスカッションの様子

最後の報告者の Elsa Vivant 氏（パリ大学）は、今後の創造都市研究が課題として取り組むべき論点として、創造都市が創造都市であるがゆえに生じるいくつかの社会的な矛盾点について、パリの状況を適宜参照しつつ報告を行った。具体的には、クリエイティブ・クラスや産業が都心部の特定地域に集積することによって生じる、「生産」、「消費（商業）」、「再生産（居住）」の文脈における矛盾である。例えば、「生産」の文脈では、クリエイティブ産業などの集積によって労働のプロセスにおける個人化が進展するものの、他方で労働における情報の共有、プロジェクト型共同作業などは依然として重要であり続けることなどの矛盾である。加えて、こうした矛盾を解決するアイデアとして、近年のパリにおいて行政と民間によって進められた、クリエイターを対象とした居住空間のプロジェクトの意義と可能性が指摘された。

その後、ラウンドテーブルディスカッションが行われ、3つの報告に対する質疑などが出された。Allen Scott 氏は、Gritsai 氏の報告を踏まえて、クリエイティブ産業従事者の集積の条件をめぐる実証的研究のあり方について、興味深い発言を行った。具体的には、特定の産業に従事する人々の集積の条件を明らかにする場合、調査対象となる人々の動機（もしくは、インタビューによって得られた回答）のみをもって、集積の要因とすることの問題指摘であった。地理的集積の議論における主要幹線道路への物理的近接性など「構造的な条件」を実証的に明らかにすることの重要性を強調していた。

本セッションにおける3つの報告は、各々が参照した先行研究の知見を提示し、今回の報告がいかなる貢献をなすものであるかを明示していなかった点が課題であると思われるが、単なる事例紹介にとどまることなく、経験的な知見を踏まえて分析的な視点を持って議論を展開している点において優れていた。

今後、このような国際的なネットワークを通じた研究交流を進めることで、都市創造性に関する新たな議論の展開が期待できる。

■笹島 秀晃（URP 特別研究員（若手））

In the session 2, titled “Culture, Social Relations, Urban Policies and Conflicts”, three scholars made presentations. Dr. Gritsai analyzed social factors of the creative workers’ accumulation in 13 European cities, utilizing survey results she conducted from 2006 to 2010. Prof. Garcia talked about the transformation of the Barcelona’s urban regeneration policies, from the standpoints of “role of culture,” “governance,” and “inclusivity/redistribution.” Assistant Prof. Vivant stated that requirements of creative industries and professionals are in tension with urban strategies, focusing on the current case study of Paris, and introduced new topics for creative city studies.

In the future, a promotion of research exchange through an international network like this, and a new debate about the expansion of urban creativity can be expected.

■セッション3

*On the Inclusive City, Social Inclusion through
Arts and Culture*

セッション3は、「アートと文化を通じた社会的包摂・包摂都市」をテーマに、バルセロナ大学の Marisol Garcia 教授、長尾 謙吉（都市研究プラザ兼任研究員 / 経済学研究科教授）が座長となって行われた。本セッションでは、これまで文化創造ユニットと社会包摂ユニットを中心に進めてきた研究や活動について、水内俊雄（都市研究プラザ副所長 / 教授）、全泓奎（都市研究プラザ准教授）、中川真（都市研究プラザ兼任研究員 / 文学研究科教授）がそれぞれ報告を行った。

まず、水内は、社会包摂ユニットが近年進めてきた東アジアの包摂都市ネットワーク（East Asian Inclusive CITYNet）の構築の背景や経過を述べた後、今年2月にソウルにて開催された第2回目のワークショップについて報告した（第1回目は2011年3月に台北で開催）。同ネットワークの主要メンバーは東アジアの主要5都市（東京、大阪、ソウル、香港、台北）である。本報告では、各都市の立地的特性や、共通して抱えているインナーシティの問題（ホームレス等の困窮層や脆弱な都市空間の問題など）への対応として、それぞれ独自の活動を展開しながら発展・変容を続けてきた都市間の交流の特徴について報告した。さらに、第2回目のソウルワークショップでの議論を採り上げ、ホームレスの人々の現状や支援課題に関わる各都市の近年の現状や政策動向、支援活動の特徴やその予防に向けた課題、居住及びコミュニティ支援に及ぶ様々な領域にわたる議論が同ワークショップで進められたことを紹介した。都市間の共通の課題として、ホームレス当事者の個人的な不利状態に対応した様々な支援メニュー、それをより積極的に支援していくための政府の対応（医療・福祉制度や居住関連施設の整備、伴走型の個別支援メニューや新たなセーフティネットによる社会の安心安全の向上に向けた施策等）等があることを理解できた点が成果として述べられた。

次に、全は、昨年度から全学体制で進められてきた都市防災研究プロジェクトの中で取り組んできた研究内容の一部を報告した。先行研究の多くは、被災者固有の脆弱さや置かれている状況の違いによって、自然災害によるインパクトが不平等に振り分けられるとの指摘を挙げ、とりわけ、人種やエスニシティという要因が復興プロセスに及ぼす影響に関心を注ぐべきであることや、他方では、マイノリティの人々も復興プロセスに主体的に参加できるような支援のあり方を考えていくことが肝要であることを指摘した。さらに、昨年取り組んできた被災外国人への聞き取り調査や支援団体へのインタビュー調査等の結果について中間報告を行った。

最後に中川は、都市の危機に対応した文化的アプローチとして近年注目が集まっているアーツマネジメントについて、

これまで理論や実践面を主導してきた西欧社会でのパラダイムとは次元を異にするアジア型の実践モデルの胎動と特徴について報告を行った。とりわけ、近年ますます厳しくなる貧困層や困窮層のような社会的に不利な立場に置かれている人々の問題に対応し、文化的なアプローチによる社会の再構築が新たな試みとして注目されている点が報告された。さらに東南アジアの幾つかの主要大学間の連携により、このような取り組みは新たな学問的体系に向けて発展を遂げつつあり、アーツを通じた社会的包摂の実現可能性や、それを学問的に支えるアジアにおけるアーツマネジメント研究のパラダイムシフトが期待できる点を指摘した。さらに、具体的な例として、2006年に起きた中部ジャワの大規模な地震への対応と2009年のジョグジャカルタにおける子どもたちによるクリエイティブ音楽フェスティバルを取り上げ、当時の映像とともに具体的な取り組みについて報告が行われた。

こうした都市研究プラザ側からの報告に対し、ラウンドテーブルディスカッションでは、アジア的な実践に焦点を当てた社会的包摂と文化芸術との融合や、社会的包摂のための制度的・政策的支援課題等に関する質問や意見が交された。これらは、今後のAUCの活動展開において、アジアの文化創造による包摂都市に向けた実践的取組への理解を高めるきっかけとなった。

■全泓奎（都市研究プラザ准教授）

Session 3 with the theme of “On the Inclusive City, Social Inclusion through Arts and Culture” was held with Prof. Marisol Garcia and Prof. Kenkichi Nagao, acting as joint chairpersons.

At this session there were reports on the research and activities that have been pursued mainly by the 2nd Unit: Cultural Creativity and the 3rd Unit: Social Inclusion of the Urban Research Plaza up until now. There were reports given by three members of the Urban Research Plaza on efforts towards the building of an East Asian Inclusive CITYNet, a survey on regenerating communities through multicultural community work, and efforts towards social inclusion through the means of arts management. Afterwards at a round table discussion there was an exchange of views on the fusion of social inclusion with culture and the arts, systemic and policy issues, and other topics.

Together these activities became an opportunity for heightening understanding of the undertakings directed making cities inclusive through cultural creativity in Asia.



中庭で行われた第1回Board Meeting

■国際学術ワークショップ

Creating “Association for Urban Creativity”

■ワークショップ

6月20日（水）午後、船場アートカフェにおいて国際学術ワークショップ Creating “Association for Urban Creativity” が開催された。このワークショップは、都市研究プラザとバリ政治学院との共催による都市創造性学会：The Association for Urban Creativity(AUC) 設立のイベントとなるもので、スペイン、ドイツ、イタリア、アメリカ、中国、韓国から集まった研究者が最新の研究を発表し、都市の創造性と文化経済について議論を展開した。また、これらの講師の多くは京都での国際文化経済学会（6/21-24）のために来日しており、学会に先立って最先端の研究成果をまとめて聞くことができる有意義な機会となった。開会挨拶、進行は長尾謙吉（都市研究プラザ兼任研究員 / 経済学研究科教授）及び山崎孝史（URP 特別研究員（COE 担当） / 文学研究科教授）が務めた。

以下各講師の発表内容を簡単に紹介する。

Lluís Bonet 氏（バルセロナ大学教授）は、中央政府と地方府の創造性開発政策について類似性と差異の観点から調査し、文化的活力、文化的ストック、ガバナンスなど7つのファクターをベースにした創造的開発能力の比較分析から都市による違いを示した。

林相五氏（尚志大学校教授）は、ラスキンの考えから読み解く現在へのメッセージとして、固有価値の再発見、美を通しての社会包摂、産業へのアートによる刺激、クリエイティブ・ミューの創出の4つをあげ、文化政策は市民が真に固有価値を見いだすために必要であることを指摘した。

Angels Pelegrin Sole 氏（バルセロナ大学教授）は、経済危機で苦しんでいるスペインは、創造性、イノベーション、知識を結びつけた新しい生産モデルが必要とされているとして、市民の参加、創造支援インフラ、産業・環境・文化政策と一体化した都市政策などを提起した。

Pier Luigi Sacco 氏（IULM 大学教授）は、1810年以降のヨーロッパの近現代美術館の普及の様子について、人工ニューラルネットワークの方法論をベースとする GIS データを駆使した分析を紹介し、美術館の伝染病的流行の原因とその関係性を追跡し、将来的な展開の可能性を引き出そうとする試みを報告した。

Volker Kirchberg 氏（ロイファナ大学教授）からは、ドイツ北部の小都市のアート組織を対象としたネットワーク分析の報告があった。「プレステージと大衆性」、「主権性と自律性」、「サブネットワークと派閥」の観点による構造分析から、ネットワークにおける各アクター間の力関係やその関係性が明らかにされた。

花建氏（上海社会科学院文化産業研究所教授）は、クリエイティブ・クラスターの発展は上海が世界都市になるため

Program

[Excursion] 10:00~12:30 at URP Nishinari Field Plaza and Cocoroom

[Workshop] 13:00~17:30 at URP Senba Art Cafe

Opening Address: Kenkichi Nagao (Moderator), Professor, Osaka City University

1. Lluís Bonet, Professor, University of Barcelona, Spain
“From Creative Nations to Creative Cities: Examples of center-periphery dynamics in cultural policy strategies”
2. Sang-Oh Lim, Professor in cultural economics, Sangji University, Korea
“John Ruskin on Art and Social Inclusion”
3. Angels Pelegrin Sole, Professor, University of Barcelona, Spain
“Creativity and innovation: The keys to Productive Change in Spain”
4. Pier Luigi Sacco, Professor, IULM University, Milan, Italy
“Cultural epidemics: The diffusion process of modern and contemporary art museums in Europe 1810-2010”
5. Volker Kirchberg, Professor, Leuphana University, Lüneburg, Germany
“Local arts organization and network analysis – a case study in Germany”
6. Jian HUA, Professor, Director, Cultural Industry Research Center, Shanghai Academy of Social Sciences, China
“Creative Clusters and Urban Development of Shanghai”
7. Montserrat Pareja Eastaway, Professor, University of Barcelona, Spain
“Opportunities and threats for Barcelona as a creative city”
8. Luis César Herrero Prieto, Professor, University of Valladolid, Spain
“Building Cultural and Creative Indicators: Methodology and Applications”
9. Ann Markusen, Professor, University of Minnesota, USA
“Creative Placemaking”:How? Why? Outcomes?

Discussion

Workshop Wrap-Up: Masayuki Sasaki, Director of URP, Osaka City University

Closing Address: Takashi Yamazaki (Moderator), Professor, Osaka City University

[Closing Reception] 18:00~20:00 at URP Senba Art Cafe

の重要なステップであるとしてその現状を紹介。アワードや減税措置、直接支援など創造企業を支援しているが、次の課題として、創造性を高め、テクノロジーや商業と組み合わせた新しいパターンを作り上げていくことが必要であると述べた。

Montserrat Pareja Eastaway 氏（バルセロナ大学教授）は、創造都市としてのバルセロナについて報告した。フロリダが寛容、技術、才能の3つを都市の創造性の重要要素としたのに対し、場所、ネットワーク、歴史的経緯の3つが重要要素となっていると指摘した。

Luis César Herrero Prieto 氏（バリャドリッド大学教授）からは、文化・創造指標の構築のための多面的・総合的な方法論が示された。総合指標の適用として、5つのクラスターに分類されたラテンアメリカ諸国と2つのグループに分かれたスペインの事例が報告された。

最後に、Ann Markusen 氏（ミネソタ大学教授）は、アート・文化活動を中心とした「クリエイティブ・プレイスメイキング」の重要性とその実例について報告した。その取り組みが、地域の個性を生み出し、交通、住宅、労働、健康、環境、教育などの分野と結びついて、地域の安定的な発展に寄与することを指摘した。



Ann Markusen氏の講演風景

各発表に続くディスカッションでは、すべての発表者が参加して、創造性の展開に関する中心化・脱中心化という空間的な違いや、ファイン・アートとポピュラー・アートの関係性とその二極性を超越して注目される社会的媒体としての役割について、またトップダウン型やボトムダウン型の政策やフロリダ批判など多様な論点について、活発な議論が展開された。加えてフロアから美術館分析や上海の現状についての質問が寄せられ、それぞれについてより詳細な説明がなされた。最後に佐々木雅幸（都市研究プラザ所長 / 創造都市研究科教授）が学術ネットワークの重要性について総括をおこなった。



白熱したディスカッション

■清水裕子（都市研究プラザ特別研究員 / 創造都市研究科博士後期課程）
鈴木美和子（創造都市研究科客員研究員）

In the afternoon of June 20, 2012 at the Senba Art Cafe an international workshop was held entitled “Creating the Association for Urban Creativity (AUC),” aimed at establishing such an organization. Nine different researchers coming from Spain, Germany, Italy, the U.S., China, and South Korea gave reports that were rich with a wide variety of content on their research results related to cities and creativity. These cutting-edge research reports, along with covering case studies from Europe, America, and Asia, included a wide range of perspectives and approaches, from research on John Ruskin to network analysis and the analysis of GIS data. They created the feeling that urban research is developing towards new horizons.

In the discussion which followed, participated in by all the speakers, there was an active exchange of opinions from the fields concerned in relation to each of the reports, and it became an occasion for deepening the debate over the construction of a new urban theory. In sum, the importance of a scholarly network was once again affirmed.



参加者全員で記念撮影

■エクスカージョン

国際学術ワークショップに先立ち、6月20日（水）午前、都市研究プラザの現場プラザの一つ、「あいりん地域 / 釜ヶ崎」に立地する西成プラザを中心にエクスカージョンを行った。

午前10時、西成プラザに集合したワークショップ参加者たちを対象に、水内俊雄（都市研究プラザ副所長 / 教授）による講演会が行われた。講演は、大阪の都市形成史と地理的特性等を膨大な数の地図をもとに明らかにしたうえで、大阪の都市構造を俯瞰し、大阪、そして「あいりん地域 / 釜ヶ崎」に関するさまざまな解説から、そこにひそむ実態と課題について学ぶものであった。

まず、大阪の古地図を用いて、江戸期の都市構造や、明治期の市街化等、どのように都市が形成されてきたのか、都市の成り立ちと発展、その後の変化について視覚的に示された。同時に、地図の変化を読み取ることで、部落や簡易宿所街といったセグリゲーションの過程を見ることができた。また、昭和初期の大阪のまちや庶民の生活を記録した映像も参加者たちの関心を引き、歴史に目を向けることで、都市がはらむ課題の真相を探ろうとする意図は理解されたようである。

さらに、所得水準や失業率等の分布を東京や名古屋などの他の都市圏と比較した地図を見せることで、都市におけるさまざまな格差の構造を確認した。例えば、居住者一人当たりの所得の分布では、大阪は高い所得階層の居住は局所的に見られ、都心部を取り巻くインナーシティや周辺都市で、低い所得階層の集中が極めて強く現れる傾向にある一方、東京や名古屋では、高所得者が比較的まんべんなく分布するなど、都市圏ごとの構造の違いを一目で垣間見ることができた。特に、参加者からは、特定の職業（専門管理職）の偏在、地域経済の状況等、大阪と東京の違い、その要因に関する質問が多く出され、大阪に対する関心の高さを示していた。

講演会終了後、水内の案内のもと、エクスカージョン参加者一行は、西成プラザ周辺のまち歩きを行った。

まず、地下鉄駅近くに並ぶ、様々な簡易宿泊所を外から見学し、成立理由や変化、観光資源や賃貸住宅へと変化した今日の状況説明に熱心に耳を傾けていた。参加者は一泊